

## APTEKA GRABOWSKIEGO

187, DRAYCOTT AVE, LONDON, S.W.3.  
Tel. KEN 6583.  
wysła wszelkie lekarstwa do Polski  
Najtaniej jest wysłać  
P.A.S. w proszku a nie w tabletkach  
500 gr. kosztuje tylko £3.0.0.  
500 tab. P.A.S. — £ 1.15.0  
3 miliony 1: PENICYLIN — £1.1.3.6

**DZIEŁA**  
**JULIUSZA SŁOWACKIEGO**  
Wydanie pełne  
Zakładu Narod. im. Ossolińskich  
12 tomów  
WROCŁAW 1949  
Cena £ 4.15.0 plus porto 3/-  
KATOL. OSRODEK WYD. „VERITAS”  
12, Praed Mews, London W. 2.

ROK V.

NR 26/210

LONDYN, NIEDZIELA 1 LIPCA 1951 R.

JAN BIELATOWICZ

# ROZMOWA POD SZTANDARAMI

(GEN. MARIAN KUKIEL O BADANIACH HISTORYCZNYCH NA OBCYZNIE)

**PRAGNĄC** Czytelników ZYCIA poinformować o losie nauki polskiej na obczyźnie, postanowiliśmy przeprowadzić i ogłosić kilka rozmów z najwybitniejszymi naukowcami polskimi, przebywającymi poza Krajem na emigracji politycznej.

Na Zachodzie znajduje się spora grupa polskich uczonych, wśród których powaga i rozmiar badań wyróżniają się historycy. Skoro mowa o badaniach historycznych, myśl się natychmiast ku dostojnemu pałacowi Instytutu im. Generała Wł. Sikorskiego w Londynie i ku czelodnej postaci prezesa Instytutu, Generała Mariana Kukiel.

Nazwisko to jest nie tylko symbolem najlepszych tradycji historiografii polskiej, ale również najgłębszym uświadczaniem wierności i twardej służby wojskowej. Trudno by tedy było zacząć mówić o losie nauki polskiej na obczyźnie, nie skierowawszy pierwszych pytań do Gen. Kukiel.

**Jaka — pytamy więc Generała — była działalność naszych historyków na obczyźnie w czasie ostatnich wojen?**

Po kampanii wrześniowej — odpowiada Gen. Kukiel — znalazło się na obczyźnie niewielu naszych historyków, w rozproszeniu, pochlonytych przeżyciami jakas służby — wojskowej czy innej państwowej i oderwanych od pracy badawczej na lata. Tak było zwłaszcza we Francji, a później w Wielkiej Brytanii. Ci, co się tu znaleźli, okazali wracać tylko mogli do pracy historycznej myślą i piórem, zazwyczaj pisząc artykuły informacyjne, okolicznościowe, prace popularyzatorskie lub kompendialne.

Inaczej działo się w Ameryce, gdzie profesor Oskar Halecki wraz z profesorem Janem Kucharskim już w pierwszych latach wojny powołali do życia Polski Instytut Naukowy. Kierownikiem tego, profesor Halecki, nadał mu charakter placówki wydawniczej; znakomity historyk w publikacjach Instytutu zapewnił poważne miejsce historii. Zawdzięczamy im monografię śp. Mieczysława Haimana o Kościuszkę, wersję angielską wielkiego dzieła Kucharskiego pod nowym tytułem „The Origins of Modern Russia”, rzecz prof. Haleckiego o krucjacie warszawskiej i szereg innych dzieł. Prof. Haleckiemu zawdzięczamy w dużej mierze ukazanie się „Cambridge History of Poland”, w której redakcji od wybuchu wojny sam jeden reprezentował stronę polską.

Trzeba zanotować, że pierwsze skupienie się grona historyków na obczyźnie nastąpiło nie tutaj, ale na Wschodzie i to wokół własnego periodyczu. Był to odbijany na powielacz „Kwartalnik Historyczny”, wydawany przez dra Jana Adamusa, śp. dra Waleriana Charkiewicz i dra Leona Koczego przy udziale prof. Stanisława Kościelkowskiego, ks. Kamilla Kantaka, a później prof. Henryka Paszkiewicza i innych. Ukazały się cztery jego zeszyty, świadczące o niespożytej żywotności intelektualnej tych ludzi nauki, którzy z zagrów i wiezieni sowieckich wydobyli się na swobodę.

Niestety nie wszyscy ocalili. Wśród przypadających ze Starobielczanami w nieznanej gdzieś masowej mogile leżą: mój kolega ze szkoły Szymona Askenazego, świetny historyk stosunków polsko-angielskich, Eugeniusz Wawrzynowicz i młody kolega z krakowskich czasów, mediewista, dyrektor biblioteki Akademii Umiejętności, Karol Piotrowski.

Osobno trzeba wspomnieć o stworzonym przez prof. Kościelkowskiego polskim Instytucie Naukowym na Wschodzie.

W Paryżu no jego wyzwoleniu m. in. Franciszek Pułaski, dyrektor Biblioteki Polskiej, pochłonięty był przez prostą, cudowną i odwozy zrujnowanej Biblioteki, którą Niemcy zrujnowali i ograbili. Jego zastępcą, dr Czesław Chowaniec, po pięknej służbie bojowej, a później w ruchu podziemnym i w misji

wojskowej w Paryżu, dołączył do niego już po wojnie.

Profesor Zygmunt L. Zaleski, po okrutnych prześlach w więzieniach i w Buchenwaldzie, natychmiast po powrocie do Paryża podjął ogromną pracę z ramienia rządu polskiego jako delegat do spraw Oświaty Narodowej. Podnieść należy, że ci trzej ludzie zaraz po wojnie wznowili działalność Towarzystwa Historyczno-Literackiego, stworzonego przed stu dwudziestu laty bez mała przez Wielką Emigrację. Miałem niedawno zaszczyt niełada wygłoszenia dwóch odczytów na zebraniach tej instytucji, w dostojnych murach Biblioteki Polskiej, w których jakby przechadzały się cienie Adama Mickiewicza i Adama Czartoryskiego.

Czy zatem prace historyczne w Wielkiej Brytanii zaczęły się dopiero po wojnie?

Zaczęły się w każdym razie na tym terenie najpóźniej, bo dopiero w ostatnim roku wojny, tj. 1945 i skupiły garść historyków wojskowych. Niebawem przybył ośrodek historyków z Włoch.

W Londynie gromadka byłych członków Towarzystwa Przyjaciół Muzeum Wojska wznowiła jego działalność, skupiając wielu miłośników przeszłości. Z akcją tą wiązało się imię śp. ppłk. dypl. dra Władysława Dziewanowskiego. Wreszcie przyszła inicjatywa śp. dra Edmunda Oppmana i dra Józefa Jasnowskiego, podjęcie wydawnictwa „Tek Historycznych”.

Jesienią 1946 r. przyszli do mnie śp. Dziewanowski i ppłk. Tadeusz Wasilewski z propozycją wznowienia w Wielkiej Brytanii Polskiego Towarzystwa Historycznego. Zrazu wydawało mi się to zamiarem poślednim; było nas i jest tak niewielu. Jednakże postanowiliśmy dokonać próby. Inicjatywę poparł prof. Tadeusz Sulimski, prehistoryk, prof. Władysław Folkier, filozof, humanista, prof. Stanisław Stronski, prawdziwy polihistor, major Otton Laskowski, historyk wojskowości i inni.

Dnia 29 listopada 1946 r. w Instytucie im. Gen. Sikorskiego odbyło się konstytucyjne walne zebranie; od początku 1947 r. zaczęły się comiesięczne zebrania naukowe a od połowy roku ukazywać się zaczęły jako kwartalnik „Teki Historyczne”, do których materiałów już przedtem przygotowali koledy Oppman i Jasnowski. Później przybył z Włoch prof. Henryk Paszkiewicz, uzyskano też współpracę kolegów Adamusa i Koczego. Oprócz „Tek” Towarzystwo posiada drugi organ: Jego Sekcja Muzealna (ppłk Dziewanowski, ppłk Wesierski, ppłk Kozłowski, ppłk Minkiewicz, p. Stanisław Meyer, p. Andrzej Zaremba i inni) wydaje poświęcone, ale ilustrowane i ręcznie „iluminowane” pismo „Broń i Barw”, a wydala także na powielacz przedruk nieocenionej jako badawczej pracy śp. Bronisława Gembarskiego pt. „Rodowody pułków polskich”.

Towarzystwo pracuje nieprzerwanie już piąty rok. Odbyło dotąd ponad 50 posiedzeń naukowych z odczytami i dyskusjami, a jego Sekcja Humanistyczna (prof. Folkier) osobno 8 z zakresu literatury i sztuki. Pracowały również sekcje: socjologiczna (prof. Sulimski), muzealna (ppłk Wesierski) i numizmatyczna. Obecnie powstaje sekcja historii wojskowej.

Jest to działalność niewiele ustępująca intensywności przedwojennej pracy takiego n. p. oddziału krakowskiego Towarzystwa Historycznego — a iluż tam było znakomitych uczonych i ilu młodych pracowników naukowych! Trzeba też podnieść, że frekwencja londyńska jest niegorsza od krakowskiej i dyskusje bywały na niegorszym poziomie.

Nasze mały kwartalnik „Teki Historyczne” zaczyna już piąty rok istnienia. Na pismo emigracyjne to doradzić nie ma. Było tylko znaleźć się środki, moglibyśmy zwiększyć objętość, a i podjąć osobną publikację większych rozpraw. Mam pewność, że materiału by nie brakowało.

Towarzystwo dysponowało przez cały czas środkami naprawdę mi-

nimalnymi. Stało ofiarą pracą jego członków. Muszę wspomnieć z wdzięcznością kolejnych sekretarzy: śp. ppłk. dra Władysława Dziewanowskiego, mgr. Halinę Heitzmanową (dziś w Ameryce), śp. dra Edmunda Oppmana i obecnie dra Marka Różyckiego z pomocą p. Andrzeja Zaremby. Skarb-

re daje im pobyt na Zachodzie oraz — choć w szczupłych z konieczności granicach — tych możliwości pisarskich i wydawniczych, które daje całkowita wolność badawcza, wolność słowa i druku. Chcemy pracować dalej dla dobra nauki polskiej, a zarazem służąc rzetelną informacją w zakresie

tychczasowy dorobek polskiej historiografii, ale nawet zawarte w tymże tomie prace kolegów i zapowiedzi redaktora, nowokreowanego „markisty”, że on z tym wszystkim zrobi porządek, tym oczywistym stał się nam obowiązek naszego tu istnienia jako organizacji, jako pisma, jako ośrodka polskiej myśli historycznej.

**Czy Towarzystwo sięga działalnością poza Wielką Brytanię?**

Pierwszym naszym wysiłkiem w kierunku współpracy z historykami polskimi na kontynencie i za oceanem był nasz udział w utworzeniu delegacji polskiej na IX Kongres Międzynarodowy Nauk Historycznych w Paryżu w roku ubiegłym. Powstał tam pod przewodnictwem prof. Haleckiego polski komitet nauk historycznych, w którym jesteśmy reprezentowani. Byliśmy również reprezentowani na dwu Międzynarodowych Kongresach Historyków Literatury w Paryżu i w roku bieżącym w Florencji (przez profesorów Folkier i Zaleskiego).

Mamy też zaszczyt mieć jako członków honorowych profesorów Kucharskiego i Haleckiego ze Stanów Zjednoczonych, Kościelkowskiego (dziś już znajdującego się między nami), min. Pułaskiego z Paryża, ks. prof. Myszczewskiego z Rzymu. Przez wybór ich znaczącyśmy dążność do współpracy z bratnimi instytucjami w innych krajach.

**Jaki jest stosunek Towarzystwa do Instytutu im. Gen. Sikorskiego. Komisji Historycznej Sztabu Głównego i innych instytucji o pokrewnych zadaniach?**

Wszystkie inne zajmują się raczej historią współczesną, można by to nazwać historią bieżącą. My postawiliśmy sobie terminus, ad quem — rok 1921, to jest chwilę, gdy odbudowana Rzeczpospolita zakończyła walkę o swe granice, a Europa powstawała na ogół ustaliła swą mapę. (Dla porównania warto zaznaczyć, że Towarzystwo Historyczne przed wojną nie sięgało w swych pracach poza powstanie styczniowe.)

Rodzina zadań jest zatem łatwa. A dodać trzeba, że Instytut im. Sikorskiego, z którego gościnności i pomocy korzystamy od pierwszej chwili, jest przede wszystkim archiwum i muzeum, a Polish Research Centre, również instytucja blisko zaprzyjaźniona, jest przede wszystkim beczenną biblioteką.

**Czy Pan General mógłby wymienić jakieś wybitne dzieła naukowe naszych historyków powstałe na emigracji?**

Wobec trudności wydawania książek — w ośmiennietwie historycznym polskim na obczyźnie przeważa szkic lub szczerpa rozprawa. Tonu można by z tego poskładać.

Niewiele lepsze warunki wydawnicze są w Stanach Zjednoczonych. Oprócz wspomnianych już prac profesorów Kucharskiego i Oskara Haleckiego ten ostatni ośrodek książek „The Limits and Dimensions of European History”, rozważając w czasie i przestrzeni całokształt dzieł naszej cywilizacji aż do obecnego okresu prześladowczego, kiedy kończy się jej epoka europejska, a zaczyna się atlantycka. Książka, aczkolwiek nie podzielam jej poglądu, jakoby historia Rosji nie wchodziła w skład dzieł Europy, jest fascynująca, pełna myśli i erudycji.

Prof. Halecki wydał także obszernie kompendium „A History of Poland” (1942 — 43) i niedawno dzieło pt. „Eugenio Pacelli: Pope of Peace” (1951). Zapowiedzianą jest jego „A History of Eastern Central Europe”.

Na terenie Wielkiej Brytanii jest bardzo trudno wskazać jakkolwiek pracę ściśle badawczą, ogłoszoną drukiem. Wiele natomiast prac jest w przygotowaniu.

Zgon przeżywał poważną pracę dra Edmunda Oppmana nad sprawą polską w okresie powstania. W ogóle strata tego uczonego czyni dotkliwym wywołanie w badaniach nad dziejami Polski poróżnieniem. Pewnie ich okrucy znalazły się w „Tekach”.

Dr Jasnowski zebrał cenny ma-

teriał do dzieł polsko-angielskich, publikowany w ostatnim zeszycie zawieszonego wydawnictwa „Polish Science and Learning”. Liczne rozprawy, rozproszone po czasopiśmie polskich i obcych, odnoszące się do pradziejów Polski, ogłosił prof. Sulimski. W ogóle warto zaznaczyć, że czasopiśma nawet niespecjalne, nienaukowe w znacznej mierze przynależą się do spopularyzowania i ogłaszania wyników prac badawczych. Czasopiśma obce nie mają szczególnego zainteresowania historią polską, lecz publikują czasem nasze prace.

Obie książki „Grunwald” i „Jan Sobieski” Ottona Laskowskiego, wydane w latach wojny, są przedrukami.

Jako wielka rewelacja naukowa zapowiada się dzieło prof. Henryka Paszkiewicza z zakresu historii pierwszych wieków państwowości polskiej i krajów sąsiednich. Wersja angielska tej książki jest gotowa do druku. Może ona przynieść zupełną rewizję poglądów na sprawy Polski i Słowiańszczyzny w ich wczesnym okresie historycznym. Częściowo wyniki swych badań ogłaszał prof. Paszkiewicz w „Tekach” i w odczytach.

Doc. Koczys kontynuuje daleko posunięte studia nad krucjatami. W rękopisie znajdują się prace dra Chowańca, dra Marka Wajsbłuma (historia reformacji) oraz liczne prace z zakresu humanistyki. Jestem przekonany, że mogliśmy podjąć wydawnictwo cegieł większych rozpraw historycznych w języku polskim i angielskim w Wielkiej Brytanii lub Stanach Zjednoczonych. Materiału jest dość, nie ma niestety środków materialnych.

Z prac humanistycznych trzeba wspomnieć świetnie zapowiadającą się pracę dr Karoliny Lanckorońskiej o Michał Aniole. Mieliśmy okazję słyszeć jej fragmenty w fascynujących odczytach. Oczekujemy ukazania się księgi zbiorowej prac literackich na stulecie zgonu Juliusza Słowackiego. Wiemy o rewelacyjnych pracach prof. Folkierkiego nad wpływami islamu w naszej kulturze. Wiemy też o bardzo cennych pracach dra Wiktora Weintrauba, polonisty i historyka kultury, który przygotowuje większą rzecz o Adamie Mickiewiczu i zarys historii literatury polskiej po angielsku. W Stanach Zjednoczonych kontynuuje swe studia rusycystyczne i polonistyczne prof. Wacław Lednicki. Głębiąc studia prof. Zaleskiego nad Balzakiem, dojrzejają do formy książkowe.

Wznoszone są prace prof. Stanisława Kota z zakresu stosunków kulturalnych i politycznych Polski z Zachodem. Wyniki tych badań publikowane były w wydawnictwach włoskich, francuskich, belgijskich i szwajcarskich.

Chciałbym jeszcze dodać, że historycy „konkurencji” czynią nie-historycy ogłaszają raz po raz wysokiej wartości rozprawy i nawet całe dzieła historyczne. Mam na myśli książki takie, jak prof. Adama Żółtowskiego „The borders of Europe”, (zarys dzieł naszych ziem wschodnich), jak prof. Wielhorskiego „Zarys historii Litwy” czy świetne szkice historyczne Stefana Badeniego, będące odczuciem „Wiadomości” i pisma Jędrzeja Giertycha prowokujące dyskusję.

**A jakie ze swoich prac mógłby Pan General wymienić?**

Poza szkicami w czasopiśmie osobno wysła odcisk z „Kultury” krótkiego zyciorysu „Księcia Adama”. Duża monografia Księcia Czartoryskiego, napisana przeze mnie po angielsku, gotowa, oczekuje na wydawcę. Przedrukowany został bez zmian „Zarys dzieł wojskowości polskiej”. Myślę o wersji angielskiej „Wojny 1812 roku”.

Rozmowa dobiegła końca. W Instytucie im. Gen. Sikorskiego zachodzące słońce padło na polskie sztandary i na głowę jednego z ich najwybitniejszych strażników.

Rozmowę spisał  
Jan Bielatowicz



GEN. DYW. PROF. MARIAN KUKIEL

Urodzony w roku 1885. Doktor filozofii Uniwersytetu Jana Kazimierza, docent historii Uniwersytetu Jagiellońskiego, dyrektor Muzeum Czartoryskich w Krakowie, członek Polskiej Akademii Umiejętności, historyk. W czasie ostatniej wojny minister Obrony Narodowej rządu polskiego oraz przez dwa lata dowódca I Korpusu w Szkocji. Obecnie prezes Zarządu Instytutu im. Gen. Sikorskiego i Polskiego Towarzystwa Historycznego w Londynie.

niezka była od początku i pozostała — dodac należy — informować go o pracach historycznych w Kraju i o warunkach, w jakich znalazły się tam nauki historyczne i w ogóle humanistyczne, a z drugiej strony podawać informacje o pracach historyków polskich na obczyźnie i o najważniejszych zjawiskach w literaturze historycznej Zachodu.

W tym kierunku szły nasze wysiłki i muszę iść nadal, tym bardziej, im bardziej tam w Kraju wzmagają się ciśnień totalistycznej doktryny, gnijacej swobodę myśli naukowej, pozbawiającej uczonych nie „nawróconych” na obowiązującą doktrynę możliwość publikacji ich prac.

**Jakie są założenia programowe Towarzystwa?**

Wyraziłmiśmy je w słowie wstępnym pierwszego numeru „Tek”. Słowo najpierw o to, by wznowić organizację historyków polskich w wolnym świecie, w tym kraju, gdzie się najwięcej ich skupiło, by pobudzić ich do wyzyskania tych możliwości badawczych, które

nauk historycznych ogółowi polskiemu na obczyźnie; chcemy — dodać należy — informować go o pracach historycznych w Kraju i o warunkach, w jakich znalazły się tam nauki historyczne i w ogóle humanistyczne, a z drugiej strony podawać informacje o pracach historyków polskich na obczyźnie i o najważniejszych zjawiskach w literaturze historycznej Zachodu.

W tym kierunku szły nasze wysiłki i muszę iść nadal, tym bardziej, im bardziej tam w Kraju wzmagają się ciśnień totalistycznej doktryny, gnijacej swobodę myśli naukowej, pozbawiającej uczonych nie „nawróconych” na obowiązującą doktrynę możliwość publikacji ich prac.

Z każdym rokiem nasz skromny wysiłek nabiera znaczenia. Gdy w roku zeszłym czytaliśmy na wstępie do tomu „Kwartalnika Historycznego” (wydawanego w Kraju) przedmowę, odsądzającą od wartości naukowej nie tylko cały do-

Gen. Dyw. M. KUKIEL  
**ZARYS HISTORII WOJSKOWOŚCI W POLSCE**  
Wydanie piąte. Str. 242. Cena 8/6, z przesyłką 9/-.

JAN REMBIELINSKI  
**HISTORIA POLSKI**  
Tom I. ŚREDNIOWIECZE  
Str. 334. Cena 11/-, z przesyłką 11/6.

A. LEWICKI i J. FRIEDBERG  
**ZARYS HISTORII POLSKI**  
Str. 345. Cena 7/6, z przesyłką 8/-.

BRONISŁAW STRYSZKOWSKI  
**ZARYS DZIEJÓW NARODU I PAŃSTWA POLSKIEGO**  
W LATACH 1914 — 1939  
Str. 116. Cena 2/6, z przesyłką 3/-.

W Y S Y Ł A : KAT. OSRODEK „VERITAS”  
12, Praed Mews, London, W. 2.



# LIST W SPRAWIE „ŻYCIA”







# ZYCIE

## KATOLICKI TYGODNIK RELIGIJNO-KULTURALNY

NIEDZIELA, 1 lipca 1951.

### NA PRZYKŁADZIE GRECJI

Mój znajomy, który od bardzo wielu lat mieszka i pracuje w Grecji, wyjechał na kilka tygodni wakacji. Zachęcał również o Anglię. Spędziłem z nim kilka godzin, słuchając opowieści o kraju jego pracy. Opowieści bardzo niewesołe.

Aby jej szczegółową wymowę dokładnie zrozumieć, warto przypomnieć sobie, że Grecja jest krajem, który jest mocno obciążony komunistycznym, z Albanii i Bułgarii komunistycznym sowieckim, od strony Jugosławii komunizmem Tita. Drobny, niewiele tylko skrawkiem sasiaduje z Turcją, która jest jedynym sąsiadem Grecji o ustroju niekomunistycznym. Między innymi, to położenie geograficzne kraju powodowało, iż przez dłuższy czas po wojnie Rosja sowiecka prowadziła w górach i lasach greckich zakrojona na szeroką skalę wojnę partyzancką, której celem było niewątpliwie zagarnięcie jeszcze i tego kraju bałkańskiego pod dyktando moskiewski.

Dziś otwarta partyzantka została pokonana, ale niebezpieczeństwo komunistyczne bynajmniej nie zniknęło. Wśród biedoty greckiej jest wiele zwierzbowanych zwolenników komunizmu, którym przewodzi ukrywający się agenci sowiecy. Sądzę wszakże, że to niebezpieczeństwo istnieje nie tylko i nie przede wszystkim dlatego, że w Grecji jest znaczna liczba czynnych komunistów.

Główna przyczyna niebezpieczeństwa tkwi w stosunkach, które panują w tym kraju. Grecja jest krajem biednym. Zawsze nim była. Spalona upałam ziemia mało i trudno rodzi. Wojna i kilkuletnia okupacja niemiecka zrujnowały kraj do reszty. Zrujnowała również te ośrodki organizacji i ładu, które od kilku dziesięcioleci lat z trudem ustalały się i krzepły.

W chwili obecnej to kraj nie tylko biedny, ale i mocno zdezerogalizowany. U dołu — masy skrajnej biedoty, u góry — eliteniuka warstwą ludzi zamożnych, polityków, którzy w wiecznych kryzysach grają swoją beznadziejną grę walki o władzę. Co chwile wyskakuje skandale i nadużycia, które, oczywiście, są łepione ale jakis specyficzny genius loci powoduje nowe. Z tego, co mi opowiadał, jest to przykład tej organizacji państwowej i społecznej, w pewnym sensie odstraszały przykład ustroju, który musi prowadzić do kryzysów.

Coraz powszechniej zaczyna się wreszcie utrzymywać pogląd, iż główną siłą napędową komunizmu, jako siły politycznej, są biedy ustrojowe dotychczasowych. Siła ta czerpie komunizm z nieszczęśliwego ludzkiego, które nie może znaleźć zlagodzenia w ustrojach dotychczasowych. Być może, podnosząc zagłębienie politycznej komunizmu w Grecji, kierownicy tej agresji liczyli nie tyle na dogodną warunki terenowe i na pewną liczbę komunistów wewnątrz kraju, ile przede wszystkim na szczególnie niepomysłne stosunki wewnętrzne, na beznadziejność życia ludzkiego, na szczególnie ostry kontrast społeczny pomiędzy dolną a zasobną i nieleżą górą.

Patematy narodzin koncepcji amerykańskiej, która stała u podstaw „planu Marshalla”. Po zakończeniu wojny komunizm dlatego miał się z taką siłą rozprzestrzenić po Europie, ponieważ społeczeństwa były zrujnowane i głodne. Stąd pomysł — wlać w ten teren zagrożone dużej ilości dolarów, które przyniosłyby dobrobyt, usunęłyby oskomy komunizm.

Tkwi w tym pomysłnie ziarno prawdy, ale zagadnienie polega na dokładnym jej określeniu. Pomysł amerykański objęta była, jedna z pierwszych, właśnie Grecja. Posłano jej wiele pieniędzy; złygnęła one prawdopodobnie nadal. Sprawiono nowoczesną broń, dano pomoc w usunięciu wojny prowadzonej przez komunistów. Mijał lat sześć. W sumie, warunki życia nie zmieniły się na lepsze, w dalszym ciągu organizacja społeczna polityczna jest tego rodzaju, iż stanowi doskonały materiał palny dla

wszelkiego rodzaju tendencji przewrotowych. Bieda straszliwa. W całym okolicach panuje głód. W suchszych okresach roku — długie ogniki po kilka litrów wody na rodzinę. Cała młodzież sturmowała konsulatory państw zamorskich i chce emigrować. Stosunki polityczne niewygodne, w dalszym ciągu akcent działania politycznego położony jest na gre, a nie na sprawy społeczne. Beznadziejność.

Diagnoza amerykańska była słuszną, wykonanie jej niesłychanie powierzchowne. Tego, czego społeczeństwom najbardziej potrzeba, to nie pienia. To przede wszystkim polepszenie warunków życia. To rozproszenie nad masami ludzkimi nastrojów beznadziejności i niepewności, jaki w mniejszym lub większym stopniu zaciąga się nad wieloma krajami świata wolnego. Nie można nie dostrzegać tego, iż owe czasy snują się z niedostatkiem ustrojowych, które zastąpić się od kilku stuleci i nie mają siły sprostać problemom społecznym i politycznym nowych czasów. Jeśli tedy chciało by się istotnie zasympować źródła truciiz i niepokojów, należało by łącznie z pieniędzmi i pomocą przynieść sposób reorganizacji ustrojów i ładu wewnętrznych.

Zjawisko powyższe zarysowane jest bardzo szerokie, o wiele szersze, aniżeli się wydaje. To nie chodzi wcale tylko o małą Grecję, kraj szczególnie ubogi i obciążony na wykami politycznymi „kotła bałkańskiego”. Wystarczy przejechać się po Europie, zobaczyć Francję, Włochy i przyjrzeć się ich wzorcom politycznym i społecznym. Przecież w tych, i innych krajach odbudowuje się ten sam wzór, który panował dotychczas, a który prowadzi do słabości i wewnętrznej niemocy.

I pomyśleć, że dzieje się to w całości po przejściu drugiej wojny światowej, która powinna była otworzyć oczy na wiele problemów zasadniczych, choć mało widocznych, w obliczu jaskrawo zdemontowanego niebezpieczeństwa komunistycznego, wobec otwarcia głębszych ran społecznych i poważnych ostrzeżeń o konieczności nastawienia polityki na ich leczenie, a nie na kontynuowanie jej wed-

ług dawnych bezmyślnych wzorów. Sprawiedliwość każe powiedzieć, że ze wszystkich większych krajów zachodnio europejskich jedna Wielka Brytania praktycznie przystąpiła do wyciągania wniosków ustrojowych z lekcji, jaką co dopiero świat przesiada. Stwierdzenie takie dyktuje mi, oczywiście, nie zamierzając do przetrwania biurokracji socjalistycznej, ale prosta świadomość, iż komunizm z jakichś konkretnych przyczyn wziął się na świecie, jakimś konkretnym rezerwami jest zasłany i zwalczony może być nie deklaracją, nie frazeologią, nie pozostawieniem rzeczy ich biegowi, ale konkretnym przeciwdziałaniem.

Tymczasem stan rzeczy w sprawach politycznych w jednej polowie świata znajduje się w stanie petryfikacji. Grecja jest skrajnym objawem tego zjawiska, ale jest ono szerokie i powszechne, dotyka również i wielkich krajów, które — zdawało by się — powinny być żywotnie i silne.

Józef Kisielewski

Ks. Marian Morawski T. J.

### PODSTAWY ETYKI I PRAWA

Wyd. czwarte. Kraków, 1950

Cena 13/6, z przesyłką 14/-

U w a g a :  
Ograniczona ilość egzempli.Do nabycia w  
VERITAS P. C. CENTRE  
12, Praed Mews, London, W. 2

### CHRYSTUSOWCY OTWORZYLI NOWICJAT

W r. 1932 kard. A. Hlond założył Towarzystwo Chrystusowe, którego przeznaczeniem miało być praca duszpasterska wśród Polaków żyjących w emigracji. Obecnie Towarzystwo znowu swą działalność złożyła pod dyktando biskupa Wiktora Perrin, ordynariusza diecezji Arras, otworzyli w Hesdigneul we Francji nowicjat, w którym przygotowywać się będą kapłani, klerycy i bracia zakonnicy. Kandydaci do stanu kapłańskiego odbywają jednoroczną nowicjat, który kończy się złożeniem ślubów zakonnych ubóstwa, czystości i posłuszeństwa. Następnie udają się na studia filozoficzne i teologiczne w Seminarium polskim w Paryżu. Bracia zakonnicy odbywają jednoroczną aspiranturę i jednoroczną nowicjat, ucząc się w tym czasie katechizacji, dzieł, gry na organach i innych potrzebnych w duszpasterstwie zajęć. Po nowicjacie stają się towarzyszącymi i pomocnikami duszpasterskiej pracy kapłanów.

Adres: Towarzystwo Chrystusowe, Hesdigneul, P. de C. France.

## Z KRAJU

### NAGRODY DLA DZIECI-ARTYSTÓW

W związku z Międzynarodowym Dniem Dziecka, Rządowe ministerstwo kultury i sztuki ustanowiło dwie nagrody po 8 tys. zł., które przyznawane będą co roku w dniu 1 czerwca dzieciom i młodzieży bądź za całokształt pracy artystycznej, bądź za najwybitniejsze osiągnięcie w poszczególnych dziedzinach sztuki. Specjalnie powołane jury przyznawać będzie nagrody za twórczość w dziedzinie literatury, muzyki, plastyki, teatru, radi i filmu.

Istniejąca całkiem uzasadniona podstawa do obaw, że nagrody służą będą dalszemu zatrzymaniu duszy polskiego młodego pokolenia.

**KSIAŻKA O POWSTANIU KRAKOWSKIM 1846.** Warszawa 1950, Prasa Wojskowa, str. 130. Komunistki nie zamierzają żadnej okazji, by rozniecać nienawiść klas. Jednym z przejawów owej polityki jest „ubrażowanie” rzeki galicyjskiej, która jest tematem tej pracy.

**„PISMA” ELIZY ORZESZKOWEJ** Zbiór wydanie pism Orzeszkowej, rozpoczęte przez „Książkę i Wiedzę”, obejmuje już 40 tomów. W ostatnich miesiącach ukazały się: tom 30 — powieść „Na powiniń” (358 str.); tom 31, 32, 34 — zbiory nowel „Przed”, „Chwile” i „Iskry”; tom 33 — 40 — najdłuższa powieść Orzeszkowej, obejmująca ponad tysiąc stron druku, „Pamiętnik Wacława”; tom 41 i 44 — powieść społeczna „El Makower”; tom 45 — powieść „Pompałnocy”; tom 50 — powieść

ze świata antycznego pt. „Czelecie potęgi” i nowele ze zbioru „Stare obrazy”.

Każdy tom jest zamknięty notą bibliograficzną.

### Z ŻYCIA MŁODZIEŻY

Nowy Samorząd Domów Akademickich postawił sobie na pierwszy plan „zmianę atmosfery domów, wyrobienia poczucia społecznej odpowiedzialności, obudzenia komunistowskiego entuzjazmu pracy.” („Trybuna Ludu”).

**PALM** (Pomoc Lekarska Młodzieży Akademickiej) planuje masowe badania studentów wszystkich uczelni. Wstępujących na uczelnie chorych PALM skierowuje na studia, odpowiadające stanowi ich zdrowia.

Nie omieszkało nadać charakteru politycznego również zabawom „Stander Młodych”, piętnując dotychczasowe zabawy, zamieszcza następujący opis nowej „idealnej”: „Tańczono ludowo tańce, w przerwach odbywał się konkurs na recytowanie wierszy, śpiewano młodzieżowe piosenki. Było bardzo przyjemnie. Piosenki i wiersze, piękne artystyczne dekoracje i dźwięczna szopka polityczna mówiły o treści zabawy stanowiącej dobry, wychowujący wypocinek. Po takiej zabawie każdy wracał do domu z jeszcze większą chęcią do pracy, — bo treść zabawy nie była odrywana od naszych zagadnień politycznych, bo zabawa dzięki swej młodzieżowej atmosferze wzywała do wydatniejszej pracy.”

## LIST W SPRAWIE „ŻYCIA”

rykując katolicyzm polski, postawił się (w galopie) aż do fałszowania historii Kościoła w Polsce i w ogóle w świecie, co z całą pewnością nie miało miejsca w artykule ks. Myszczewicza, mimo, że tak twierdził, czy tylko sugeruje nawet pan Helman. Wyrażenia w rodzaju: „zagalopowanie się, jeśli nie rozminiecie się z prawdą historyczną” w stosunku do starszego, o „głównie” zwanego i przecież na prawdę zasłużonego, katolickiego polskiego kapłana, który ani treścią swojego głębokiego artykułu, ani jego piękną formą w niczym na pewno nie sprowokował dyskusji na tak niedopuszczalnym poziomie, nie są ponadto na miejscu ani ze strony katolika-dyskultanta, choćby on był katolikiem od bardzo niedawna i choćby on był gorliwym konwertytą, ani ze strony katolickiego tygodnika religijnokulturalnego, który, pomijając już jego obowiązki obrony katolickich kapłanów przed nieusprawiedliwionymi zupełnie napaściami, nie powinien dopuszczać do swobodnego i bezkarnego wyrażania tonem i brakiem kultury.

Powtarzam: ks. Myszczewicz mógł się pomylić (ja wcale nie twierdzę, że się pomylił) w swoim artykule, ale to, że on widzi katolicyzm polski w jasnych barwach, to jeszcze nie powód do ataków i napaści już nie tylko na ks. Myszczewicza, lecz na polski katolicyzm w ogóle, a na polskich katolików w szczególności. A właśnie tego, moim zdaniem, w swoim artykule dopuścił się p. Helman, pisząc m. in.: „Nie są to więc teoretyczne rozważania naukowe, badające życie przez mikroskop w zaciszu laboratorium, ale faktycznie ciężkie przeżycia na obczyźnie, gdzie katolicyzm jest militans, osaczony zewsząd, a jednak zwycięski, mimo, że poddawany mu nogi członkowie innej (polskiej) nacji, należącej do tegoż katolickiego Kościoła i zdawało by się, zobowiązani pod tym względem do współpracy w dziele apostołstwa Chrystusowego.”

Odnośnie również twierdzenia, że „M.W. mało się stykał z naszym klerem w głuchych parafiach Sandomierszczyzny lub Kieleckiego. Spędziłem tam sporo lat i widziałem rzeczy, dzięki którym może i ukończenie się przed nauką Chrystusową i powrót na łono Kościoła nastąpił dopiero pod koniec wojny, na wygnaniu w Anglii, gdyż tu spotkałem katolików z prawdziwego zdarzenia, a stwierdzić muszę, że szukałem ich w Polsce dość skrzętnie.” Przecież mi, że doświadczenia z I i II wojny światowej nie dają duchownym i politycznym przywódców należytego zrozumienia istoty pośłannictwa Polskiego. (Wszystkie podkreślenia są moje).

Co znaczy, Panie Redaktorze, drukowane w polskim katolickim tygodniku, takie twierdzenia p. Helmana, jak to np., że katolicyzmowi angielskiemu „podstawiają nogi członkowie innej (polskiej)

nacji...”? Pan Helman, sam o tym święcie przekonany, powołuje się na p. J. Giertycha, który onegdaj przytoczył w ZYCIU (Nr 4/188 z dn. 28.1.51 w artykule „Co o nas sądzi katolicy angielscy?”) list jakiegoś Anglika katolika, skarżąc się na niegodne katolików zachowanie się Polaków w jego parafii. Sam p. Giertych, kończąc swój artykuł, wyraźnie zaznaczył, że „sposób autora listu nie należy uogólniać”. Zapewniam Pana, Panie Redaktorze, że każdy z nas, polskich księży w Wielkiej Brytanii, mógłby przytoczyć obok zastrzygniętych skarg i narzekania na katolików Polaków, niezliczone zachwyty nad ich katolicyzmem, zachowaniem się ich w kościołach itp., i to tak, że strony świeckich katolików angielskich jak i angielskich księży. Czemuż to katolicka hierarchia brytyjska i czynnik odgrywający jaką taką rolę w życiu katolickim Wielkiej Brytanii, uważają pobyt Polaków tutaj za wyrażenie „Boga, okazaną Kościołowi w Jednoczonym Królestwie”? Czy z powodu okazał do nawracania Polaków na katolicyzm „z prawdziwego zdarzenia”, czy może w wielu bardzo wypadkach całkiem na odwrót, tzn. z powodu sposobności do nauczania się od Polaków wielu rzeczy, które mogą być wzorem i przykładem dla katolików całego świata?

Nie bronię „naszego kleru w głuchych parafiach Sandomierszczyzny lub Kieleckiego”, ani nie śmiem tuszować rzeczy, „dzięki którym powrót pana Helmana na łono Kościoła nastąpił dopiero (...) w Anglii”. Ubolewam nad tym szczerze i głęboko, sam bijąc się w piersi w poczuciu popełnionych win, choć nigdy nie byłem „w głuchych parafiach” Polski. To jednak twierdzenie p. Helmana, że „nie spotkał katolików z prawdziwego zdarzenia, pomimo, że szukał ich w Polsce dość skrzętnie...”, wygląda na to, że albo p. Helman szukał ich siłą, albo też, że w Polsce nie było ich wcale. Jeśli p. Helman ma to ostatnie na myśli to przeluzmo temu tego twierdzeniu zmuszony jestem jak najszybciej rzeczyć zaprzeczenie, gdyż historia polskiego katolicyzmu przeczy podobnemu twierdzeniu jak najbardziej stanowczo i daje aż nadto dowodów na to, że twierdzenie p. Helmana, nie będąc „dobrze i gruntownie uzasadnionym”, jest bardzo może aż za bardzo subiektywnym i „jak poważam sobie” mniamać, bardzo mylnym przekonaniem.

Piszę p. Helman, że „doświadczenia I i II wojny światowej” nie dają duchownym (...) przywódców należytego zrozumienia istoty pośłannictwa Polskiego. „Czy mam to rozumieć tak, że p. Helman istotnie tego pośłannictwa zrozumiał lepiej niż kardynałowie Hlond i Sapieha? Lepiej niż Episkopat Polski z Księstwem Wyszynskim, Jąbrzykowskim i innymi?”

Można byłoby tutaj przytoczyć jeszcze wiele innych twierdzeń p. Helmana, od których roli się jego artykuł, a które, moim zdaniem, wcale nie są, wbrew zapowiadam Pana Redaktora, „dobrze i gruntownie uzasadnione” i które, obawiam się, świadczą dobitnie o tym, że autor ma jakiś żal do polskiego katolicyzmu, nosząc w swym sercu do niego, jakiegoś głębokiego i niezmierzającego urazu. I rzeczywiście nie umiem zrozumieć tych wszystkich gorzkich i w moim przekonaniu, jakże niesłusznym i wysoce krzywdzącym zarzutów, stawianych przez p. Helmana polskiemu katolicyzmowi w związku, a nawet i bez żadnego związku z artykułem ks. Myszczewicza.

Nie tu jednak miejsce na dyskusję z p. Helmanem na temat jego artykułu, zdanie po zdaniu, choć mi bowiem o formę i poziom dyskusji, a nie o prostowanie twierdzeń p. Helmana, uważam jednak za swój obowiązek wyjaśnić tak panu Helmanowi, jak i Redakcji ZYCIA sprawę, wzmiarkowanego w artykule „kontreansu” meżów i żon podczas 20-lecia niepodległości od Głowy Państwa poczynając. Zaczynam, że nie kwestionuję w zasadzie owego „kontreansu”, który istotnie miał w Polsce miejsce i był jedną z naszych największych bolączek, a nawet klęsk. Kwestionuję natomiast udział Głowy Państwa w tym „kontreansie”. Przypuszczam, że p. Helmanowi chodzi o prof. Mościckiego. Otóż wśród par owego „kontreansu” pary państwa Mościckich nie było z całą pewnością. Znam, bo doświadczenia przeżyłem je wszystkie, akta, związane ze sprawą uwięzienia małżeństwa pa. Nagórnych (późniejsza p. Mościcka, jako Maria Nagórna była w procesie jedna ze stron), studiowałem specjalnie prawo małżeńskie i mam za sobą dłuższą praktykę sądową, mogę

więc twierdzić, że ślub prof. Mościckiego, zawarty podczas pełnienia przez niego obowiązków Prezydenta R.P., był zgodny ze wszystkimi wymogami prawa kanonicznego. W chwili zawierania tego ślubu prof. Mościcki był wdowcem. Małżeństwo młra Nagórnych zostało specjalną i prawnomocną deklaracją uznane za zawarte nieważnie a przeto za nieistniejące, a to na podstawie procesu kanonicznego, przeprowadzonego w dwóch kolejnych i niezależnych od siebie instancjach sądowych, ślub państwa Mościckich został pobożnie uwzględniony przez katolickiego arcybiskupa warszawskiego, który był kardynałem św. Rzymskiego Kościoła. I nie przystoi żadnemu katolikowi kwestionować tego, co u katolików nie może wzbudzać żadnych wątpliwości, — i nie uchodzi katolickiemu tygodnikowi drukować podobnych insynuacji, ponieważ podobne kwestionowanie i drukowanie rzuciłoby nie tylko cień na Boga ducha winnych i nie mogących się dziś bronić ludzi, lecz to wszystko zakrawa na podważanie instytucji Kościoła katolickiego, ustanowionych prawnie i funkcjonujących z nakazem i pod nadzorem katolickiej hierarchii.

Obawiam się, Panie Redaktorze, że p. Helman, zarzucając ks. Myszczewiczowi „zagalopowanie się... jeśli nie rozminiecie się z prawdą historyczną”, skierował swój zarzut w mój sposób, ale do całkiem mylnym kierunku. Stawianie zarzutów, które nie są „dobrze i gruntownie uzasadnione”, bywa czasami bardzo niebezpieczne, gdyż niektóre zarzuty mają właściwość bumerangu.

Wierzę, że p. Helman, pisząc swój artykuł, działał w najlepszej intencji i miał najlepszą wolę. Uspokajam go też w moich oczach (że użył tutaj słów z artykułu ks. Myszczewicza, które skwapliwie przytoczył, pisząc swój artykuł, p. Helman) „wiele zapamiętało wiążące neofitów w pracy na niwie kościelnej”.

W swoim grudniowym, kilkakrotnie już w tym liście przytaczanym, artykule Pan, Panie Redaktorze, tak pisał o publicystach: „Wpadali oni niekiedy w ostateczność — wypisywali pod pozorem wolności słowa — wszystko, co im się pod pórą nawinęło. Bez kontroli, bez spojrzenia na cel i skutek pisania. (...) Publicysta, zaiste, nie może być związany od zewnątrz, ale tym mocniej musi być związany i kontrolowany od wewnątrz przez siłę własną.” Publicysta słusznie musi domagać się swobody słowa, ale tylko wówczas wolno mu jej używać, jeśli (...) potrafi trzymać siebie w garści wobec małych i dużych pokus. (...) Będziemy starali się dać w ZYCIU takim publicystom warsztat ich zawodu, bacząc, aby obydwa pozornie przeciwnie warunki były wypełniane i dotrzymywane.”

Czy to, co Pan, Panie Redaktorze, napisał o publicystach, było to istotnie wiążące wytyczne dla „całej tej publicystyki” wydawniczej ośrodka Veritas, czy też był to po prostu tylko i wyłącznie zwykły, zresztą bardzo piękny, artykuł w jednym z kolejnych numerów tygodnika, a więc bez jakichś zobowiązań i bez konsekwencji? Czyżby to były słowa, tylko słowa i nie więcej, Panie Redaktorze?

Oto kilka moich spostrzeżeń, znanych zresztą Panu, gdyż w naszych wspólnych rozmowach wzmiarkowałem o nich kilkakrotnie, zawsze z ust Pana słysząc uprzejmą zachętę, bym je wszystkie spisał w formie Listu do Redaktora. „Tu l'as voulu, Georges Dandin!” Spisalem.

Wiem, że należało by ten list zakończyć jakimś zwyczajnym, jakimś wniosek, jakimś talem, szumnie „koniecznym akordem”. Nie uczynię tego, bo pragnę pozostawić to całkowicie Panu, który, jak mam nadzieję nie puścił w niepamięć jednego z pierwszych zdań tego listu, mówiącego o tym, że ZYCIE założone zostało przez polskich księży, by było im pomocą w ich duszpasterstwie, im więc zaś po to, by przysparzało im w tym duszpasterstwie kłopotów i trudności.

Proszę mi nie brać za złe, że uprzejmie zachęty Pana do napisania tego listu realizowałem, mając dwie stare maksymy w żywej pamięci:

Jedną: „Amicus personae inimicus causae” i drugą: „Amicus Plati sed magis amicus Veritatis” (veritas nie w znaczeniu tylko ośrodka wydawniczego, naturalnie!).

Wyraży wysokiego poważania łączę

Ks. Rafał Gogoliński-Elston

Londyn, dn. 15 marca 1951 r.

ZYCIE Katolicki Tygodnik Religijno-Kulturalny. Wydaje: Veritas Foundation Centre. Adres redakcji i administracji: Polish Weekly, ZYCIE, 12, Praed Mews, London W.2. Telefony: Redakcja i Administracja: AMB 6879, Drukarnia: PAD 9734. Godzinny przyjęcie w Redakcji. Codziennie z wyjątkiem sobót, niedziel i świąt. Redakcja żądać nakładowców nie zwraza. W wyjątkowych wypadkach na ew. zastrzeżeniu zwrot prosimy dołączyć znaczki pocztowe. PRENUMERATA: cena 13/6, z przesyłką 14/-; wnoszą: miesięcznie 4/6, kwartalnie 13/6, półrocznie 26 sh. Wszelkie wpłaty przekazywać należy Postal lub Money orderami, względnie czekami bankowymi „c o s s e d” (/ /), wystawionymi na Veritas Foundation Publication Centre. CENY OGŁOSZEŃ: 1 cal przez 1 łam — £ 1; w te k s c i e 50% drożej, na stronie tytułowej 100% drożej. Prenumerata zagraniczna: ARGENTYNA: cena 1 egz. — 3 pesos, kwartalnie 26 pesos, półrocznie 52 pesos. Przedstawicielstwo: „Libreria Polaca”, Av. Leandro N. Alem 641 — Buenos Aires. BELGIA: miesięcznie 30 frs, kwartalnie 80 frs. Przedstawiciel: Zbigniew Wróbel, 48, rue d'Irlande, Bruxelles, St. Gilles — FRANCJA: miesięcznie 180 frs, kwartalnie 540 frs. Przedstawicielstwo: „Librairie 12, rue St. Louis en l'île, Paris IV-ème. NIEMCY: miesięcznie 2.50 DM, kwartalnie 7.00 DM. Przedstawicielstwo: „Informacja Prasowa”, (23) Quakenbrück, Schlipphorst 2, 1. Hs. „Wiedza”, Schwandorf/Bayern, Bahnhofstrasse 19. — SZWAJCARIA: kwartalnie 3.50 frs. Przedstawicielstwo: P. K. A. U. Veritas, Section Suisse, Case Postale 19, Fribourg 2. — SZWECJA: miesięcznie 3.50 kr., kwart. 10.00 kr. Przedstawiciel: B. Kurowski, Angatan 6, Lund, Szwecja. — U.S.A.: — kwartalnie pocztą zwykłą 2 dol., pocztą lotniczą 5 dol. Przedstawiciele: 1) Antoni Stojanowski, 10, East 18th Street, Bayonne, N.J. 2) Gryf Publication, 808, Wager St. Utica, 3) E. Baginski, 3690 Helen Avenue, Detroit 7, Michigan, 4) St. Palczewski, 1079 N. Marshallfield, Chicago 33, Illinois.